

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes de montage.
 Sirvasez tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Husními součástí symbolů, jako kážděm součástí konstrukce.
Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstinnene som følger.
 Proszę zwracać na następujące symbole, które są użyte w ponizszych etapach montażowych.
Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılmak üzere, aşağıdaki sembollere dikkat ediniz.
 Кэркуж, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fázisokban alkalmazásra kerülnek, vegyük figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, presta atención a los símbolos que se seguirán usar en las próximas etapas de montaje.
Observez: Medanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Læg venligst mærke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggefaser.
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Poroknál figyelje az alábbi szimbólumokat, az építési folyamatok során a paroknál használt szimbólumok használatára.
Dobře pročtěte na této uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stadiích.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeće simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer les décalcomanies
 Transfer in water even laten weken en aanbrengen
 Remojar y aplicar las calcomanías
 Pôr de molho em água e aplicar o decalque
 Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
 Blöt och fäst dekallerna
 Kostuta siirtokuvaa vedessä ja aseta paikalleen
 Fukt motivet i varmt vatten och fäst det över på modellen
 Дыпн біліт і варт і сэт діт пд
 Перемокну хартыцы ўаводзе і наклеіць
 Zmęczyć kalkomanie w wodzie a następnie nakleić
 Βουτίξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετείστε την
 Çıkartmayı suda yumuşatın ve koyun
 Obłsk namočiť ve vode a umiestiť
 a matricát vízben beáztatni és felhelyezni
 Preskicać potopiti u vodu in zatem nanášati



Kleben
 Glue
 Colier
 Lijmen
 Engomar
 Colar
 Incollare
 Limmas
 Liimaa
 Limes
 Lim
 Klej
 Przykleić
 κόλλημα
 Yarıştırma
 Lepení
 ragasztani
 Lepiti



Nicht kleben
 Don't glue
 Ne pas coller
 Niet lijmen
 No engomar
 Não colar
 Non incollare
 Limmas ej
 Älg liimaa
 Skal ikke limes
 Ikke lim
 Не клеить
 Nie przyklejać
 μη κολλάτε
 Yarıştırmayın
 Nelepit
 nem szabad ragasztani
 Ne lepiti



Wahlweise
 Optional
 Facultatif
 Naar keuze
 No engomar
 Alternado
 Facultativo
 Valittu
 Valttuohjeisesti
 Valgfritt
 Valgfritt
 Valgfritt
 Ha valbor
 Do wyboru
 ενανλλακτικά
 Seçmeli
 Valitse
 tetszés szerinti
 način izbire



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes de travail
 Het aantal bouwslappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabalho
 Numero di passaggi
 Antai arbetsmoment
 Työvaiheiden lukumäärä
 Antali arbeidstrinn
 Antali arbeidstrinn
 Antali arbeidstrinn
 Количество операций
 Liczba operacji
 αριθμός των εργασιών
 İş safhalarının sayısı
 Počet pracovnich operaci
 a munkafolyamatok száma
 Številka koraka montaže



Klarsichtteile
 Clear parts
 Pièces transparentes
 Transparente onderdelen
 Limpiar las piezas
 Peça transparente
 Parte transparente
 Genomsiktliga detaljer
 Läpinäkyvät osat
 Glassklare deler
 Gjennomsiktige deler
 Прозрачные детали
 Elementy przezroczyste
 διαφανή εξαρτήματα
 Seffaf parçalar
 Průzračné díly
 áttetsző alkatrészek
 Deli ki se jasno vide



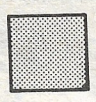
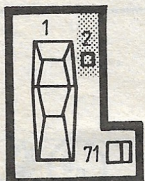
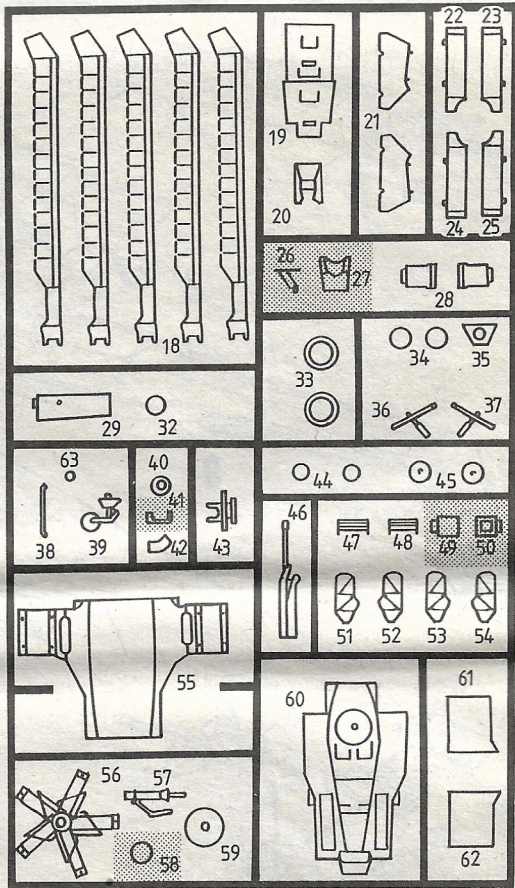
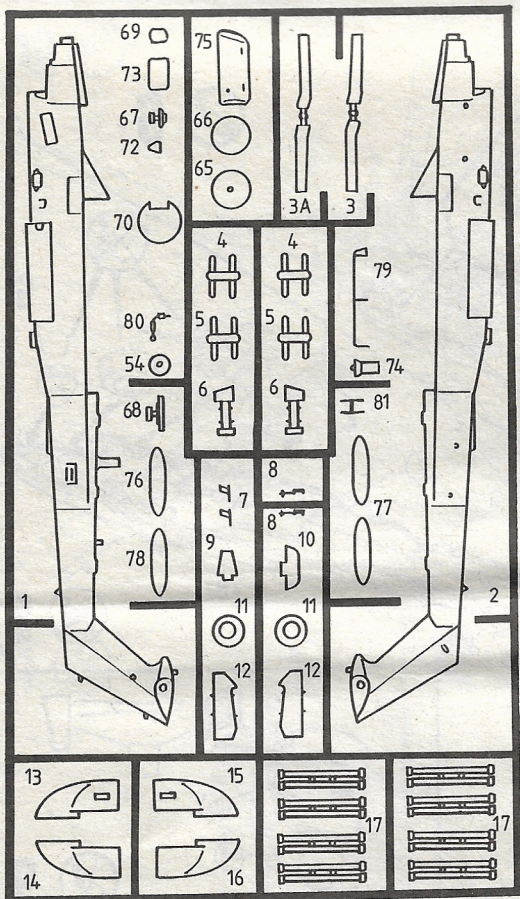
Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Dezelide handling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
 Sissa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Toista sama toimenpide kuden viereisellä sivulla
 Gjenta prosedyren for den motsatte siden
 Повторите такую же операцию на противоположной стороне
 Teki sam przebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwnej
 επαναλάβετε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
 Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehí strané
 uganzati a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponoviti in na suprotni strani



Spitze eines Schraubenziehers erhitzen und auf das herausragende Ende des Plastikstiftes drücken
 Heat tip of screwdriver and press on protruding end of plastic pin
 Chauffer la pointe du tournevis et appuyer sur la partie saillante de l'extrémité en plastique
 De punt van een schroevendraaier verhitten en op het uitstekende einde van de plastic stift drukken
 Calentar la punta de un destornillador y oprimir con ella el extremo sobresaliente del pasador de plástico
 Aquecer a ponta de uma chave de fendas e pressionar contra a ponta exposta da vareta de plástico
 Riscaldare la punta di un cacciavite e premere sulla estremità sporgente del perno di plastica
 Värm spetsen på en skruvmejsel och tryck på plaststiftets utstickande ände
 Kuumenna ruuvitalan kärki ja paina sillä ulostulovärian muovilapin päätä
 Spidsen af en skrueøkter opvarmes og trykkes mod den ende af plastikstiften, der rager ud
 Varm opp spissen på en skrueøkter og trykk den opp den ende av plaststiften som stikker ut
 Нагреть острие отвертки и надавить на выступающий конец пластикового штифта
 Rozgrzać do gorąca czubek śrubokręta i przyłożyć do wystającej końcówki plastikowego trzpienia
 θερμάνετε την μύτη ενός κατσαβιδιού και πιέστε την στο τέρμα του πλαστικού παύρου που εξέχει
 Bir tornavidanın ucunu ısıtın ve dışarı sarkan plastik pimün ucunu bastırın
 Hrot šroubovéku ohřívá a vtačí na vyčnívací konec kolíku z plastické hmoty
 egy csavarhúzó hegyét felhevíteni és a műanyag csap kiálló végére nyomni
 Zagreti vrh odvija in z njim prisitni konec plastičnega švničnika ki gleda ven

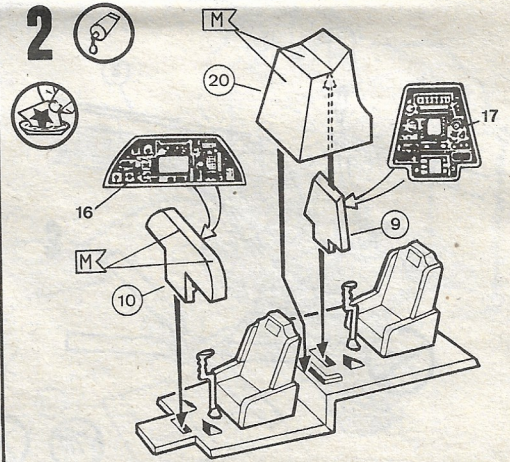
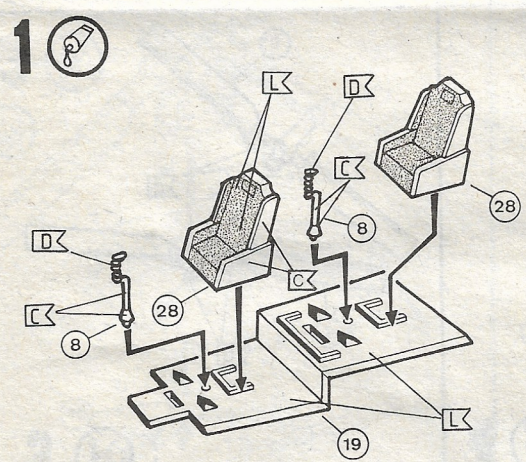


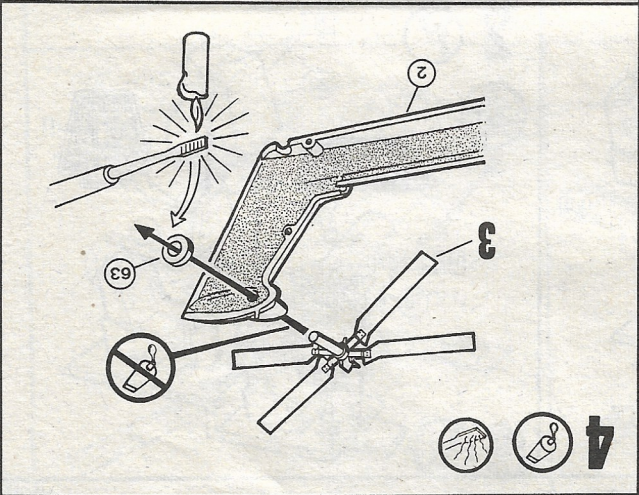
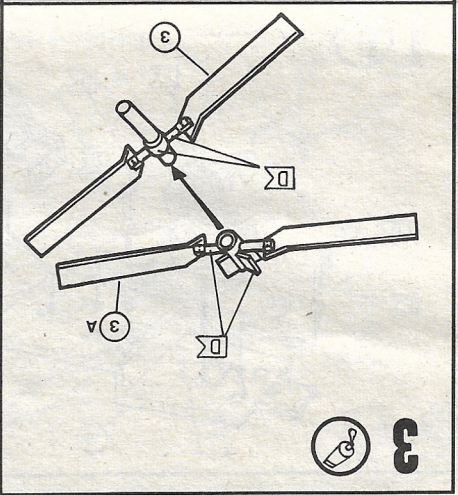
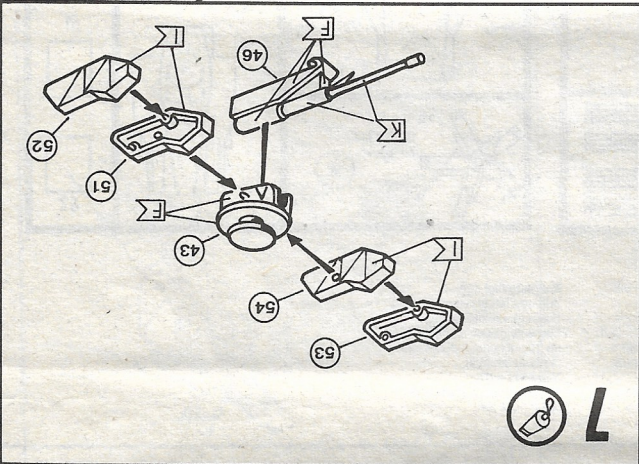
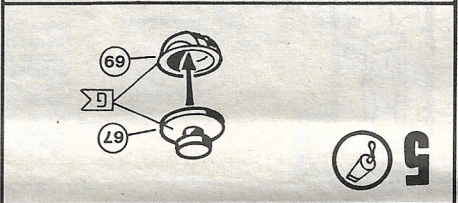
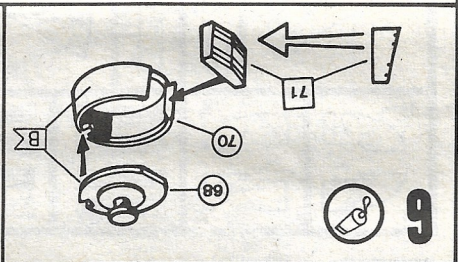
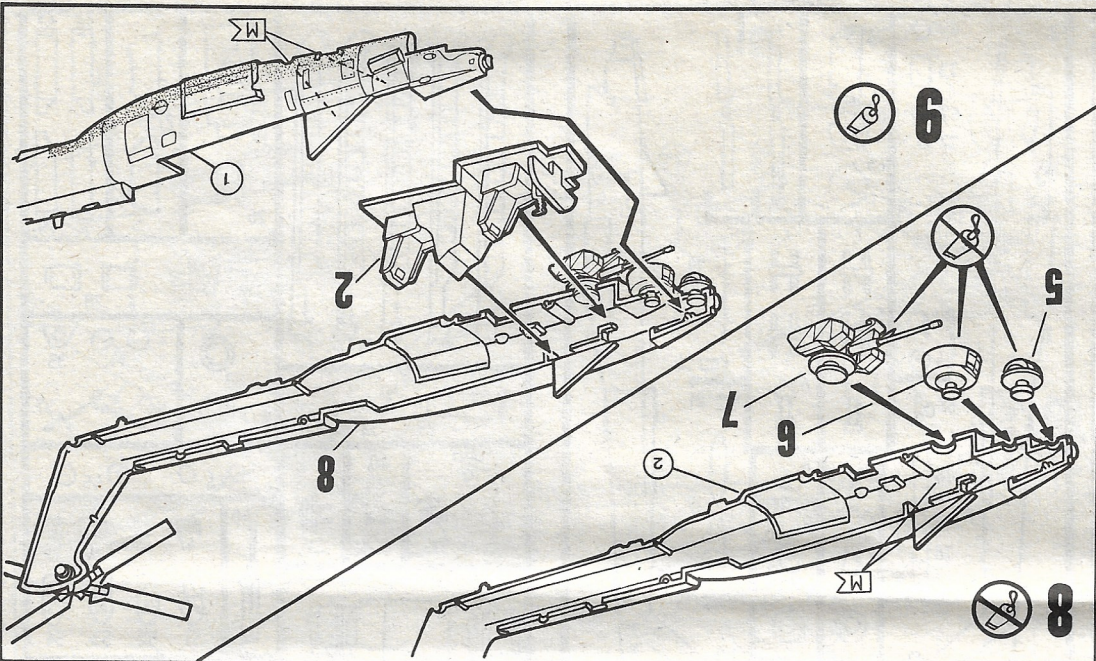
Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figure représentant les pièces assemblées
 Afbeelding van samengevoegde onderdelen
 Ilustración piezas ensambladas
 Figura representando peças encaixadas
 Illustrazione delle parti assemblate
 Bilden visar delarna hopsett
 Kuva yhteenliitetystä osista
 Illustrasjonen viser de sammensatte delene
 Ilustrasjon, sammensatte deler
 Изображение смонтированных деталей
 Rysunek złożonych części
 απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
 Birleştirilen parçaların şekli
 Zobrazení sestavených dílů
 összeállított alkatrészek ábrája
 Slika slopljenega dela



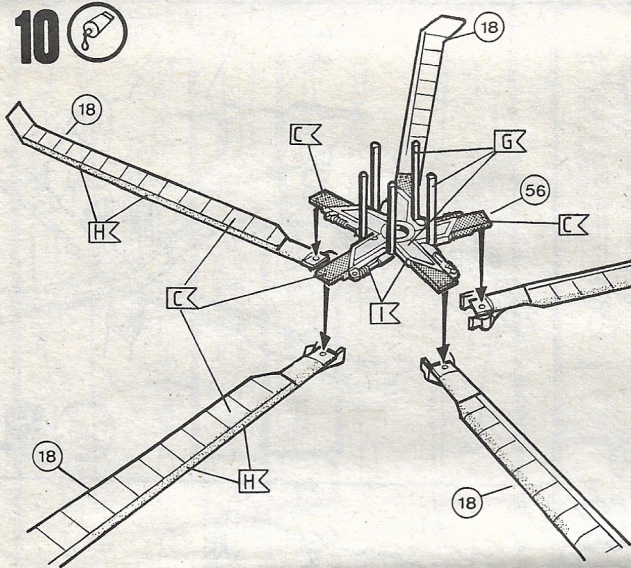
= Nicht benötigte Teile
 Parts not used
 Pièces non utilisées
 Niet benodigde onderdelen
 Piezas no necesarias
 Peças não utilizadas
 Parti non usate
 Inte anwända delar
 Tarpeittomat osat

Ikke nødvendige dele
 Deler som ikke er nødvendige
 Непользуемые детали
 Elementy niepotrzebne
 μη χρειαζόμενα εξαρτήματα
 Gereksiz parçalar
 Nepotrebné diely
 fel nem használt alkatrészek
 Nepotrební deli





10



Den Klebstoff längere Zeit in Ruhestellung abbinden lassen (mindestens 1 Stunde)



Let the glue set for an extended period without moving the part (at least 1 hour)

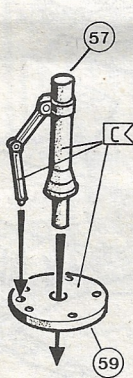
Laisser prendre la colle au repos pendant un temps assez long (au-moins 1 heure)

De lijm geruime tijd in rust af laten binden (minstens 1 uur)

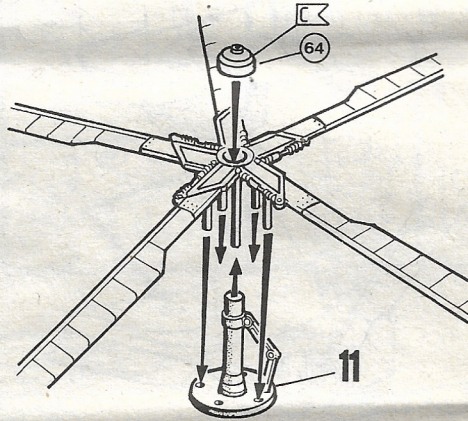
Deje es adhesivo en reposo por un tiempo prolongado para que se seque bien (1 hora como minimo)

Lasciare far presa il collante in posizione di riposo per un tempo piuttosto lungo (almeno 1 ora)

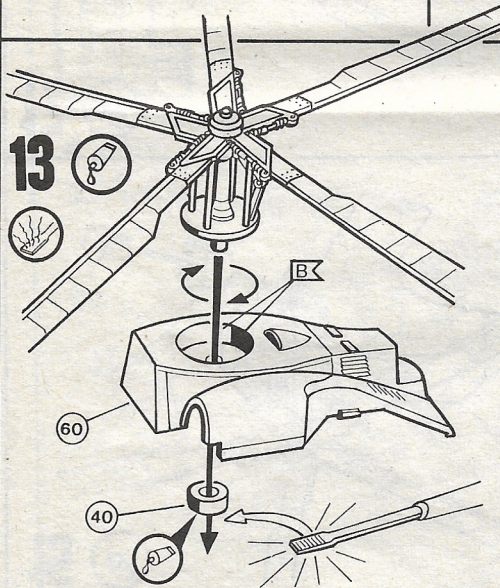
11



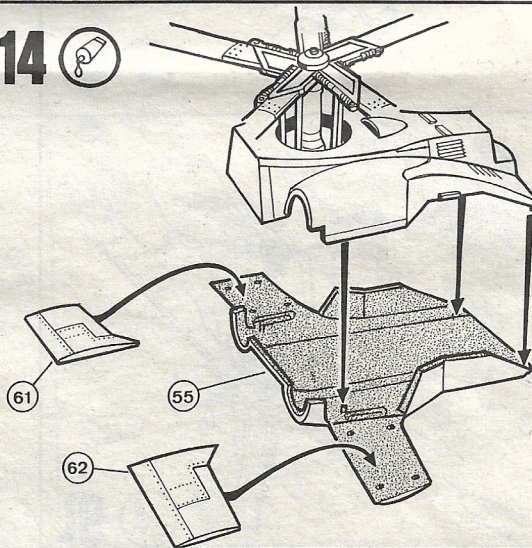
12



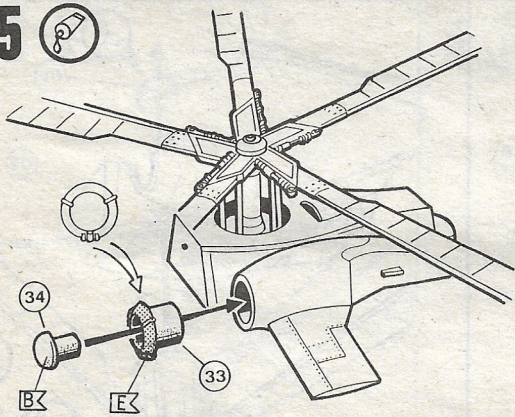
13



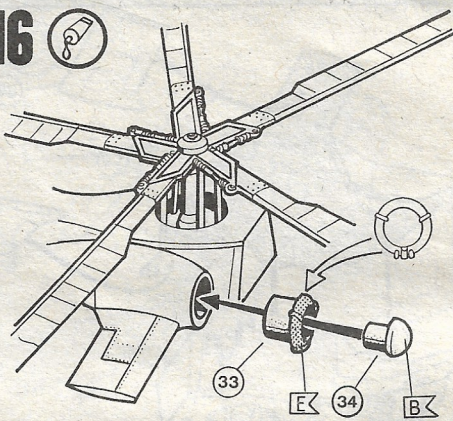
14



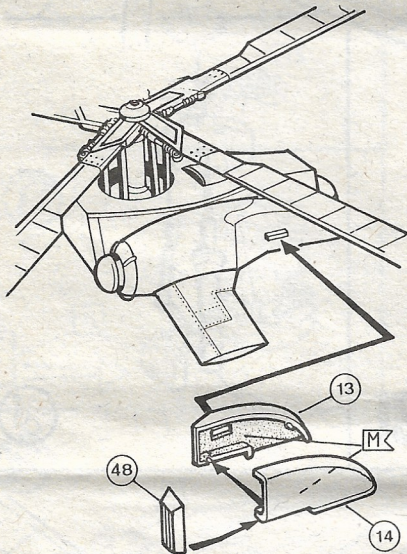
15 



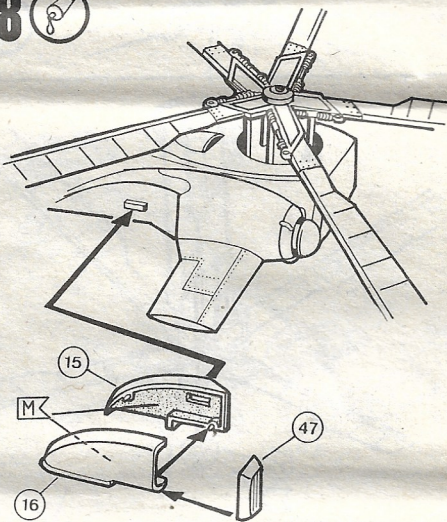
16 



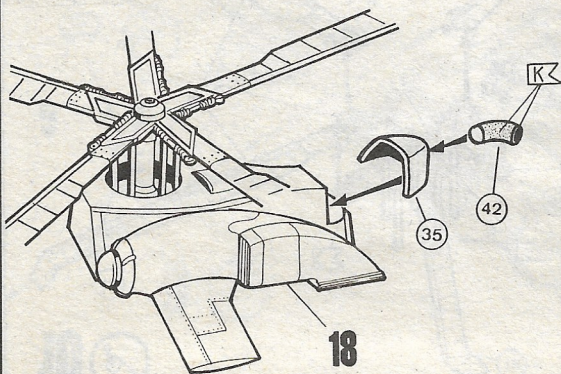
17 



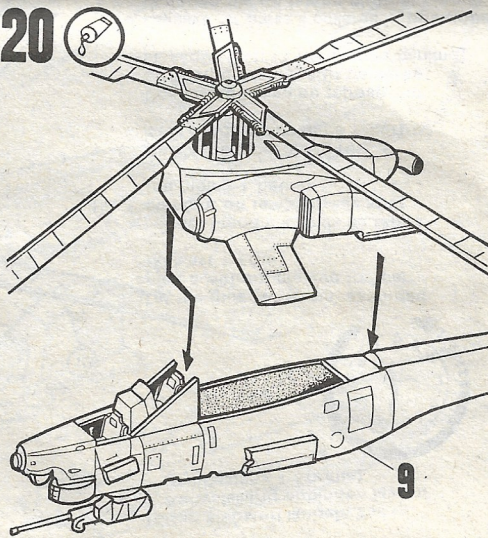
18 



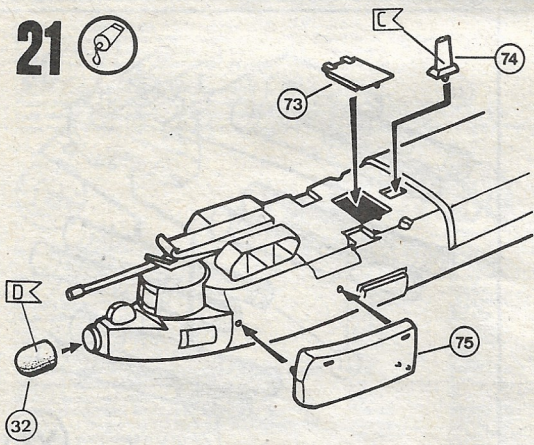
19 



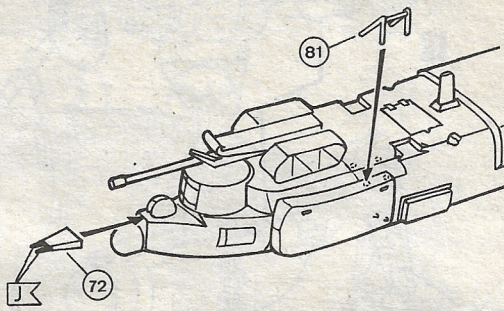
20 



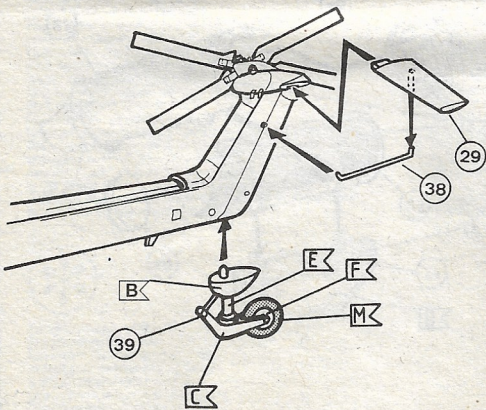
21 



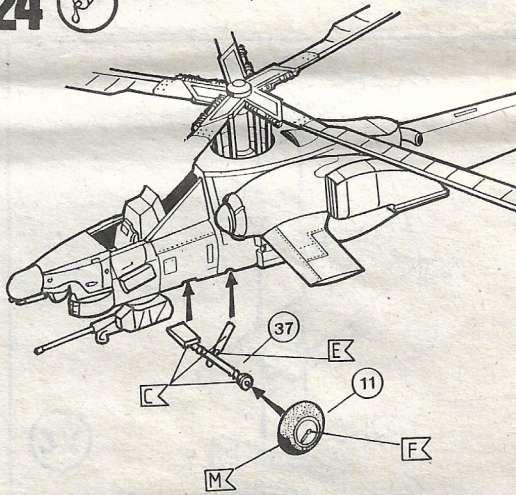
22 



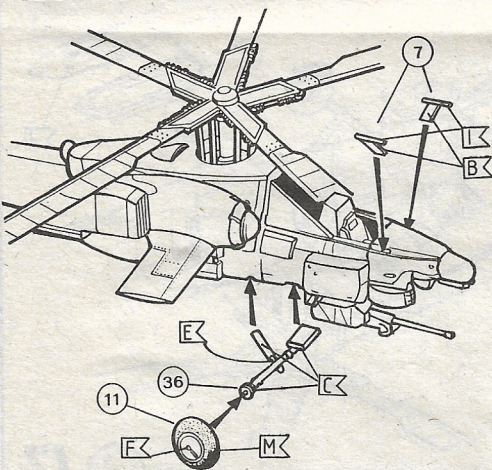
23 



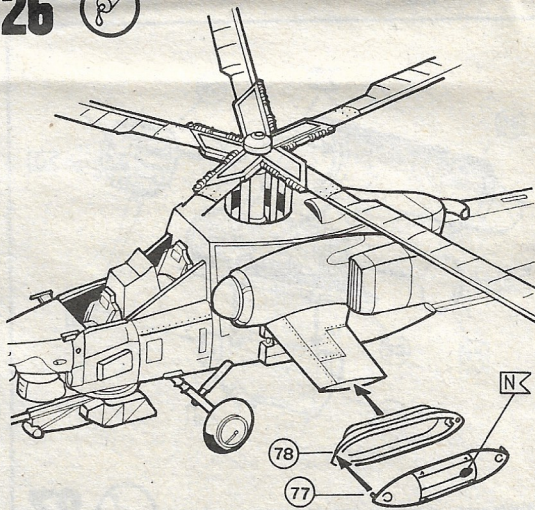
24 



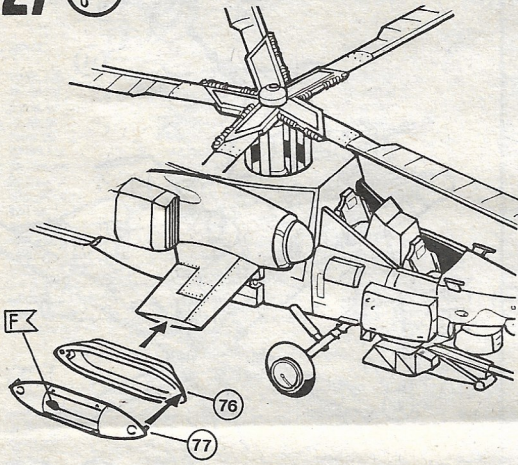
25 



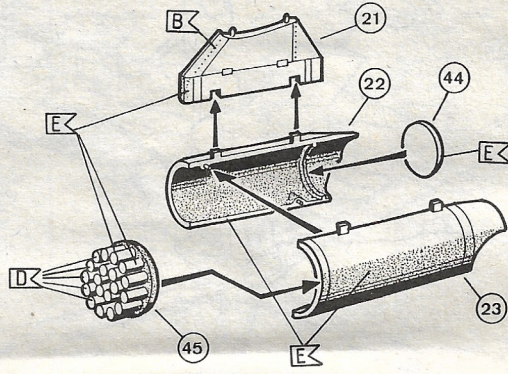
26 



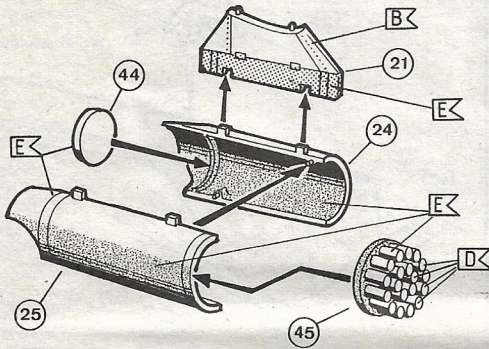
27 



28 

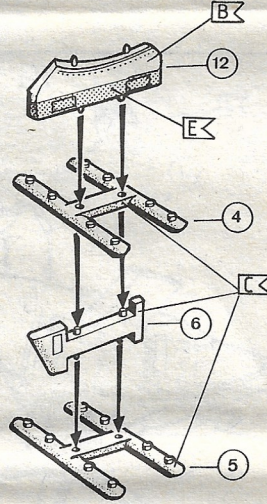


29 



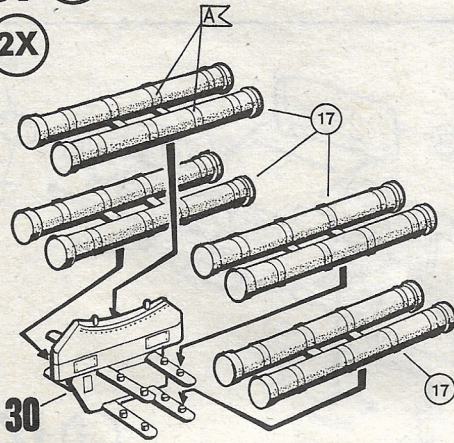
30 

2X

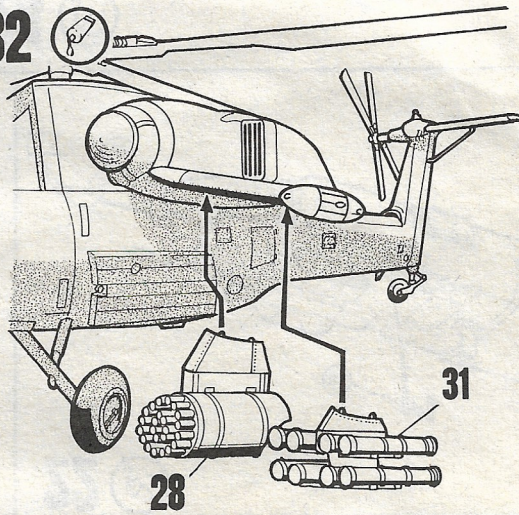


31 

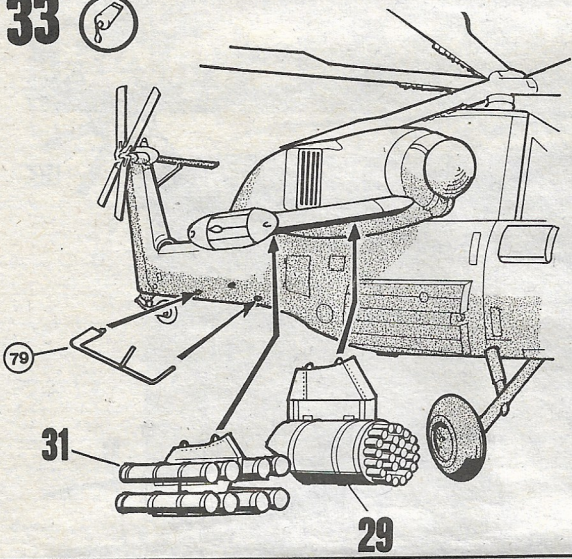
2X



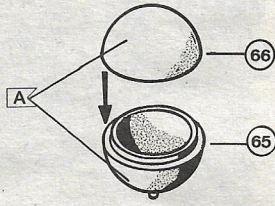
32 



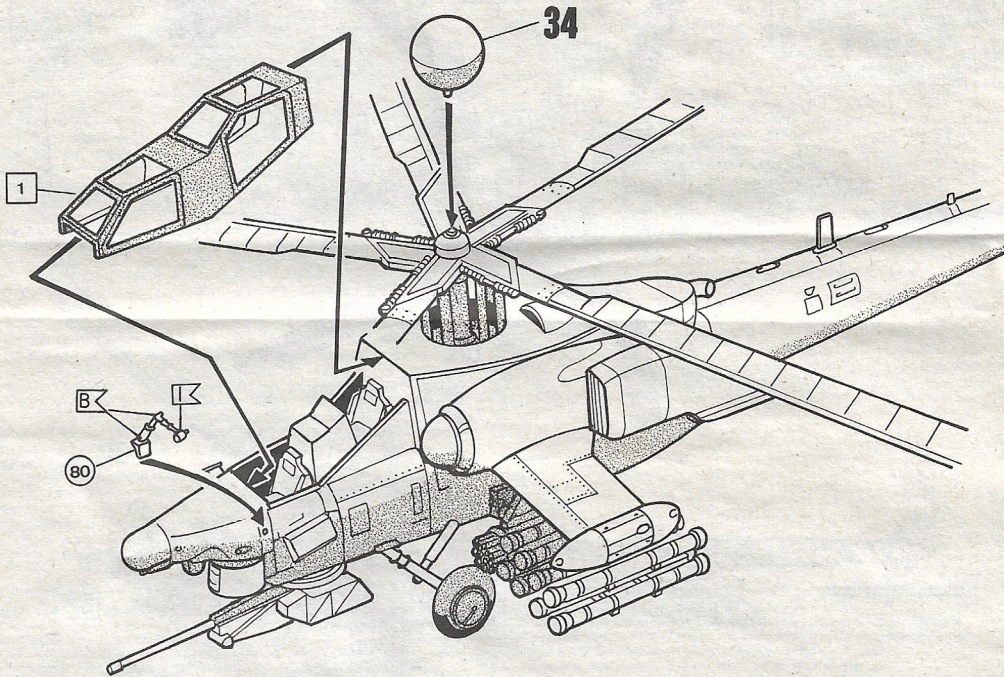
33



34



35



MIL Mi-28 N 'HAVOC', Russia, 1995

